



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

20.05.2020



Guardians of God's work
meeting of prayer and reflection
Custodios de la obra de Dios
encuentro de oración y reflexión

in compagnia del
Beato Pier Giorgio Frassati





**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work



meeting of prayer and reflection

in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati



Rafael Corso, FIAC Secretariat coordinator

Michele Tridente, FIAC Youth Coordination responsible

Mons. Eduardo Garcia, Bishop of San Justo, National Assistant of CA Argentina
and IFCA Assistant



Our meeting today - 60'

Song

Welcome

Introduction to the first part of prayer and meditation - 20'

in the company of Blessed Pier Giorgio Frassati

Prayer Laudato si

Psalm 64

Laudato Si' - Ecological conversion

Laudato Si' - Joy and peace

Laudato Si' - Civil and political love

Gospel - Matthew 5 - Beatitudes

Comment - Mgr. Garcia

Introduction to the second part: countries intervention - 30'

Prayer Laudato si

TOWARDS June 8 One minute for PEACE / #UnMinutoPorLaPaz



SETTIMANA LAUDATO SI' 2020

Guardians of God's work



meeting of prayer and reflection

in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

AMERICA

- ARGENTINA
- COLOMBIA
- MEXICO
- PARAGUAY
- PERU
- VENEZUELA

EUROPE & HOLY LAND

- ALBANIA
- BULGARIA
- HUNGARY
- ITALY
- MALTA
- ROMANIA
- SPAIN
- UKRAINE

ASIA

- MYANMAR
- PHILIPPINES

AFRICA

- BURUNDI
- CAMEROON
- RWANDA
- SENEGAL

International Organizations

- UMOFC
- UNUM OMNES



in compagnia del Beato Pier Giorgio
nel 30° anniversario della sua Beatificazione (20 maggio 1990 – 2020)





**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

in compagnia del Beato Pier Giorgio

nel 30° anniversario della sua Beatificazione (20 maggio 1990 – 2020)

Today we also remember the 30th anniversary of the Beatification of Blessed Piergiorgio Frassati, the young man of the Beatitudes. John Paul II proposed Piergiorgio as a model of clear Christian witness, a young saint who showed us how "faith, lived in an intelligent and generous way, also favors civil and social progress".

We could say today that Blessed Pier Giorgio is an example for us as the young man of the Beatitudes, the young man next door, always cheerful, the friend of all young people, the young man who cares for the poor.

He promoted the Catholic Church's social teaching. Pier Giorgio gave to help the poor, even using his bus fare for charity and then running home to be on time for meals. The poor and the suffering were his masters, and he was literally their servant, which he considered a privilege. His charity did not simply involve giving something to others, but giving completely of himself.



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

in compagnia del Beato Pier Giorgio

nel 30° anniversario della sua Beatificazione (20 maggio 1990 – 2020)

Piergiorgio was a young Laudato Si who knew how to live his faith also in the contemplation of beauty, in the respect of nature and in the concrete political commitment for the poor of his time, living fully the ideal of integral ecology that Pope Francis proposed to us in Laudato Si.

We therefore take as providential the coincidence of the 30th anniversary of his beatification on 20th May 1990 with the week Laudato si 2020. We invite you to get to know this young man of the Beatitudes and to pray with the special intention that we may soon have the grace of his canonization.



**Aquí estamos para ti,
en espíritu y en verdad**

Al adorar se bienvenido
Que al cantar puedas ver
Aquí estamos para ti
Aquí estamos para ti

Tu aliento venga del cielo
Dando vida al corazón
Aquí estamos para ti
Aquí estamos para ti

Se abren corazones nada
se esconde a ti
Te deseamos Dios
Solo tú eres santo
solo tú eres digno
Ven santo espíritu

Nuestro clamor sea un himno
Que tu honor llene el lugar
Aquí estamos para ti
Aquí estamos para ti

Que el poder de tu palabra
Traiga vida donde no hay
Aquí estamos para ti
Aquí estamos para ti

Se abren corazones nada se esconde a ti
Te deseamos Dios
Solo tú eres santo solo tú eres digno
Ven santo espíritu

//Se bienvenido aquí//
Dios de poder y amor
Se bienvenido aquí
Que todo corazón despierte al adorar
Dios de poder y amor
Se bienvenido aquí



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

OPENING - Mons. Eduardo Garcia

Oración por nuestra tierra (LS 246)

Dios omnipotente,
que estás presente en todo el universo
y en la más pequeña de tus criaturas,
Tú, que rodeas con tu ternura todo lo que
existe,
derrama en nosotros la fuerza de tu amor
para que cuidemos la vida y la belleza.
Inúndanos de paz, para que vivamos como
hermanos y hermanas
sin dañar a nadie.
Dios de los pobres,
ayúdanos a rescatar
a los abandonados y olvidados de esta tierra
que tanto valen a tus ojos.

A prayer for our earth (LS 246)

All-powerful God, you are present in the
whole universe
and in the smallest of your creatures.
You embrace with your tenderness
all that exists.
Pour out upon us the power of your love,
that we may protect life and beauty.
Fill us with peace, that we may live
as brothers and sisters, harming no one.
O God of the poor,
help us to rescue the abandoned and
forgotten of this earth,
so precious in your eyes.



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

Sana nuestras vidas,
para que seamos protectores del mundo
y no depredadores,
para que sembremos hermosura
y no contaminación y destrucción.
Toca los corazones
de los que buscan sólo beneficios
a costa de los pobres y de la tierra.
Enséñanos a descubrir el valor de cada cosa,
a contemplar admirados,
a reconocer que estamos
profundamente unidos
con todas las criaturas
en nuestro camino hacia tu luz infinita.
Gracias porque estás con nosotros
todos los días.
Aliéntanos, por favor, en nuestra lucha
por la justicia, el amor y la paz.

Bring healing to our lives,
that we may protect the world
and not prey on it,
that we may sow beauty,
not pollution and destruction.
Touch the hearts
of those who look only for gain
at the expense of the poor and the earth.
Teach us to discover the worth of each thing,
to be filled with awe and contemplation,
to recognize that we are
profoundly united
with every creature
as we journey towards your infinite light.
We thank you for being with us
each day.
Encourage us, we pray, in our struggle
for justice, love and peace.



SALMO 24

1. De Yahveh es la tierra y cuanto hay en ella, el orbe y los que en él habitan;
2. que él lo fundó sobre los mares, él lo asentó sobre los ríos.
3. ¿Quién subirá al monte de Yahveh?, ¿quién podrá estar en su recinto santo?
4. El de manos limpias y puro corazón, el que a la vanidad no lleva su alma, ni con engaño jura.
5. El logrará la bendición de Yahveh, la justicia del Dios de su salvación.
6. Tal es la raza de los que le buscan, los que van tras tu rostro, oh Dios de Jacob.
7. ¡Puertas, levantad vuestros dinteles, alzaos, portones antiguos, para que entre el rey de la gloria!

PSALM 24

1. The earth is the LORD's and all it holds, a the world and those who dwell in it.
2. For he founded it on the seas, established it over the rivers.
3. Who may go up the mountain of the LORD? Who can stand in his holy place?
4. The clean of hand and pure of heart, who has not given his soul to useless things, what is vain.
5. He will receive blessings from the LORD, and justice from his saving God.
6. Such is the generation that seeks him, that seeks the face of the God of Jacob.
7. Lift up your heads, O gates;* be lifted, you ancient portals, that the king of glory may enter.



8. ¿Quién es ese rey de gloria? Yahveh,
el fuerte, el valiente, Yahveh,
valiente en la batalla.

9. ¡Puertas, levantad vuestros dinteles,
alzaos, portones antiguos,
para que entre el rey de la gloria!

10. ¿Quién es ese rey de gloria? Yahveh
Sebaot, él es el rey de gloria."

8. Who is this king of glory?
The LORD, strong and mighty,
the LORD, mighty in war.

9. Lift up your heads, O gates;
rise up, you ancient portals,
that the king of glory may enter.

10. Who is this king of glory?
The LORD of hosts, he is the king of glory.





Lecturas de Laudato SI (VI)

**La Conversión ecológica
la crisis ecológica es
un llamado a una profunda conversión interior
(LS 217)**

Quiero proponer a los cristianos algunas líneas de espiritualidad ecológica que nacen de las convicciones de nuestra fe, porque lo que el Evangelio nos enseña tiene consecuencias en nuestra forma de pensar, sentir y vivir.

No se trata de hablar tanto de ideas, sino sobre todo de las motivaciones que surgen de la espiritualidad para alimentar una pasión por el cuidado del mundo.

Reading from LAUDATO SI (VI)

**Ecological conversion
the ecological crisis is also
a summons to profound interior conversion
(LS 217)**

I would like to offer Christians a few suggestions for an ecological spirituality grounded in the convictions of our faith, since the teachings of the Gospel have direct consequences for our way of thinking, feeling and living.

More than in ideas or concepts as such, I am interested in how such a spirituality can motivate us to a more passionate concern for the protection of our world.



SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020

Guardians of God's work



meeting of prayer and reflection

in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

Porque no será posible comprometerse en cosas grandes sólo con doctrinas sin una mística que nos anime, sin «unos móviles interiores que impulsan, motivan, alientan y dan sentido a la acción personal y comunitaria».

Tenemos que reconocer que no siempre los cristianos hemos recogido y desarrollado las riquezas que Dios ha dado a la Iglesia, donde la espiritualidad no está desconectada del propio cuerpo ni de la naturaleza o de las realidades de este mundo, sino que se vive con ellas y en ellas, en comunión con todo lo que nos rodea. (LS 216)

A commitment this lofty cannot be sustained by doctrine alone, without a spirituality capable of inspiring us, without an “interior impulse which encourages, motivates, nourishes and gives meaning to our individual and communal activity”.

Admittedly, Christians have not always appropriated and developed the spiritual treasures bestowed by God upon the Church, where the life of the spirit is not dissociated from the body or from nature or from worldly realities, but lived in and with them, in communion with all that surrounds us. (LS 216)



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

in compagnia del Beato Pier Giorgio nel 30° anniversario della sua Beatificazione (20 maggio 1990 – 2020)

**dall' omelia di S. Giovanni Paolo
Il 20 maggio 1990**

Ecco l'uomo "interiore"! E tale ci appare Pier Giorgio Frassati. Difatti, tutta la sua vita sembra riassumere le parole di Cristo che troviamo nel Vangelo di Giovanni: "Se uno mi ama, osserverà la mia parola e il Padre mio lo amerà e noi verremo a lui e prenderemo dimora presso di lui" (Gv 14, 23). Egli è l'uomo "interiore" amato dal Padre, perché molto ha amato! Egli è anche l'uomo del nostro secolo, l'uomo moderno, l'uomo che ha tanto amato! Non è forse l'amore la cosa più necessaria al nostro XX secolo, al suo inizio come alla sua fine? Non è forse vero che soltanto ciò resta, senza mai perdere la sua validità: il fatto che "ha amato"?

**from the homily of St. John Paul II
May 20, 1990**

This is the "inner" person. This is how Pier Giorgio appears to us. Indeed, his entire life seems to sum up Christ's words which we find in John's Gospel: "Whoever loves me will keep my word, and my Father will love him, and we will come and make our dwelling with him" (Jn 14:23). This is the "inner" person loved by the Father, loved because he or she has loved much! Is love not possibly what is most needed in our twentieth century, at its beginning, as well as at its end? Is it perhaps not true that the only thing that lasts, without ever losing its validity, is the fact that a person "has loved"?



Lecturas de Laudato SI (VI)

Gozo y paz

La espiritualidad cristiana propone un modo alternativo de entender la calidad de vida, y alienta un estilo de vida profético y contemplativo, capaz de gozar profundamente sin obsesionarse por el consumo. ...

La espiritualidad cristiana propone un crecimiento con sobriedad y una capacidad de gozar con poco. Es un retorno a la simplicidad que nos permite detenernos a valorar lo pequeño, agradecer las posibilidades que ofrece la vida sin apegarnos a lo que tenemos ni entristecemos por lo que no poseemos. (LS 222)

Reading from LAUDATO SI (VI)

Happiness and peace

Christian spirituality proposes an alternative understanding of the quality of life, and encourages a prophetic and contemplative lifestyle, one capable of deep enjoyment free of the obsession with consumption....

Christian spirituality proposes a growth marked by moderation and the capacity to be happy with little. It is a return to that simplicity which allows us to stop and appreciate the small things, to be grateful for the opportunities which life affords us, to be spiritually detached from what we possess. (LS 222)



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

in compagnia del Beato Pier Giorgio nel 30° anniversario della sua Beatificazione (20 maggio 1990 – 2020)

dall' omelia di S. Giovanni Paolo Il 20 maggio 1990

Sì, “stupende sono le opere del Signore . . .
Acclamate a Dio da tutta la terra” (Sal 66, 1-3).

I versetti del Salmo 66 sono come un'eco viva dell'anima del giovane Frassati. È noto, infatti, quanto egli abbia amato il mondo creato da Dio!

“Venite a vedere le opere di Dio”: anche questo è un invito che si raccoglie dalla sua giovane anima e si rivolge in modo particolare ai giovani. (...)

from the homily of St. John Paul II May 20, 1990

Yes, "tremendous are the deeds of the Lord. Shout joyfully to God all you on earth" (Ps 66:1-3).

The verse of the Psalm resound in this Sunday liturgy as a living echo of young Frassati's soul. Indeed, we all know how much he loved the world God created!

"Come and see the works of God" (Ps 65/66:5): this is also an invitation which we receive from his young soul and which is particularly addressed to young people



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

Lecturas de Laudato Si (VI)

Amor civil y político

El amor, lleno de pequeños gestos de cuidado mutuo, es también civil y político, y se manifiesta en todas las acciones que procuran construir un mundo mejor.

El amor a la sociedad y el compromiso por el bien común son una forma excelente de la caridad, que no sólo afecta a las relaciones entre los individuos, sino a «las macro-relaciones, como las relaciones sociales, económicas y políticas». Por eso, la Iglesia propuso al mundo el ideal de una «civilización del amor».

Reading from LAUDATO SI (VI)

Civic and political love

Love, overflowing with small gestures of mutual care, is also civic and political, and it makes itself felt in every action that seeks to build a better world.

Love for society and commitment to the common good are outstanding expressions of a charity which affects not only relationships between individuals but also “macro-relationships, social, economic and political ones”. That is why the Church set before the world the ideal of a “civilization of love”.



Lecturas de LAUDATO SI (VI)

El amor social es la clave de un auténtico desarrollo ...

Cuando alguien reconoce el llamado de Dios a intervenir junto con los demás en estas dinámicas sociales, debe recordar que eso es parte de su espiritualidad, que es ejercicio de la caridad y que de ese modo madura y se santifica. (LS231)

Reading from LAUDATO SI (VI)

Social love is the key to authentic development (...).

When we feel that God is calling us to intervene with others in these social dynamics, we should realize that this too is part of our spirituality, which is an exercise of charity and, as such, matures and sanctifies us. (LS 231)





**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

in compagnia del Beato Pier Giorgio nel 30° anniversario della sua Beatificazione (20 maggio 1990 – 2020)

**dall' omelia di S. Giovanni Paolo
Il 20 maggio 1990**

**from the homily of St. John Paul II
May 20, 1990**

Nell'Azione Cattolica Pier Giorgio visse la vocazione cristiana con letizia e fierezza e s'impegnò ad amare Gesù e a scorgere in lui i fratelli che incontrava nel suo sentiero o che cercava nei luoghi della sofferenza, dell'emarginazione e dell'abbandono per far sentire loro il calore della sua umana solidarietà e il conforto soprannaturale della fede in Cristo.

In Catholic Action he joyfully and proudly lived his Christian vocation and strove to love Jesus and to see in him the brothers and sisters whom he met on his way or whom he actively sought in their places of suffering, marginalization and isolation, in order to help them feel the warmth of his human solidarity and the supernatural comfort of faith in Christ.



VANGELO – MATTEO 5

*«Beati i poveri in spirito,
perché di essi è il regno dei cieli.*

*Beati quelli che sono nel pianto,
perché saranno consolati.*

*Beati i miti,
perché avranno in eredità la terra.*

*Beati quelli che hanno fame e sete della
giustizia, perché saranno saziati.*

*Beati i misericordiosi,
perché troveranno misericordia.*

GOSPEL – MATTHEW 5

Blessed are the poor in spirit,
for theirs is the kingdom of heaven.*

*Blessed are they who mourn,
for they will be comforted.*

*Blessed are the meek,
for they will inherit the land.*

*Blessed are they who hunger and thirst for
righteousness,* for they will be satisfied.*

*Blessed are the merciful,
for they will be shown mercy.*



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

*Beati i puri di cuore,
perché vedranno Dio.*

*Beati gli operatori di pace,
perché saranno chiamati figli di Dio.*

*Beati i perseguitati per la giustizia,
perché di essi è il regno dei cieli.*

*Beati voi quando vi insulteranno, vi
perseguiteranno e, mentendo, diranno ogni
sorta di male contro di voi per causa mia.*

*Rallegratevi ed esultate, perché grande è la
vostra ricompensa nei cieli. Così infatti
perseguitarono i profeti che furono prima di
voi.*

*Blessed are the clean of heart,
for they will see God.*

*Blessed are the peacemakers,
for they will be called children of God.*

*Blessed are they who are persecuted for the
sake of righteousness,*
for theirs is the kingdom of heaven.*

*Blessed are you when they insult you and
persecute you and utter every kind of evil
against you [falsely] because of me.*

*Rejoice and be glad, for your reward will be
great in heaven. Thus they persecuted the
prophets who were before you.*

Al proponer celebrar el quinto aniversario de la “Laudato si” no imaginábamos lo que sucedería apenas unas semanas después con la pandemia del Covid-19.

Los planes Dios muchas veces desarman nuestros planes, pero sin embargo su Espíritu sigue conduciendo la historia más allá de nuestros cálculos.

In proposing to celebrate the fifth anniversary of the "Laudato si" we did not imagine what would happen just a few weeks later with the Covid-19 pandemic.

God's plans often unravel our plans, yet His Spirit continues to drive history beyond our calculations.





Esta “Semana Laudato SI’ nos inspira a una relectura del mundo en su clave y una relectura a la luz de la pandemia.

This "Laudate Week YES" inspires us to a re-reading of the world in its key and a re-reading in the light of the pandemic.

No podemos aislar dos cosas que están tan íntimamente conectadas, no podemos negar las interacciones de los sistemas naturales entre sí y con los sistemas sociales. “Todo está conectado”

We cannot isolate two things that are so intimately connected, we cannot deny the interactions of natural systems with each other and with social systems. "Everything is connected."



Los tiempos dolorosos nos sacuden: no podemos caer en la tentación inútil de la lamentación y más desastrosa de querer ignorarlos como si la vida pudiera volver a ser como antes. “Nada volverá, ni podrá ser igual”

Painful times shake us: we cannot fall into the useless temptation of lamenting and more disastrously of wanting to ignore them as if life could go back to the way it was. "Nothing will come back, nor can it be the same"

Francisco afirma: “No hay dos crisis separadas, una ambiental y otra social, sino una sola y compleja crisis socioambiental”.

Francisco says: "There are not two separate crises, one environmental and one social, but a single complex socio-environmental crisis".

Sabemos por la fe, que en el interior de toda crisis está Dios conduciendo la historia, está Cristo presidiendo su iglesia, está el Espíritu Santo engendrando en el dolor los tiempos nuevos para la nueva creación. Pero sólo desde el tamiz de la cruz purificadora y sanadora podremos empezar a vislumbrarlos.

We know by faith that inside every crisis God is leading history, Christ is presiding over his church, the Holy Spirit is generating in pain the new times for the new creation. But only from the sieve of the purifying and healing cross can we begin to glimpse them.





La reflexión sobre "Laudato Si" nos tiene ayuda a repensar el mundo que tiene que surgir una vez que la pandemia haya pasado.

Esta es una oportunidad para empezar de nuevo, y para trabajar consciente y responsablemente para que el mundo "post pandemia" sea sostenible y justo, humano y fraterno, responsable y agradecido.

The reflection on 'Laudato Si' helps us to rethink the world that has to emerge once the pandemic has passed.

This is an opportunity to start again, and to work consciously and responsibly to make the "post-pandemic" world sustainable and just, humane and fraternal, responsible and grateful.



- ✓ Bienaventurados los que en medio de la necesidad no recurren a la violencia, sino que se animan a pedir ayuda y dan gracias al recibirla.
- ✓ Blessed are those who in the midst of need do not resort to violence, but are encouraged to ask for help and give thanks upon receiving it.

- ✓ Bienaventurados los que, cuando las aparentes seguridades desaparecen; las prescripciones y mandatos caen y sienten en la carne personal, del mundo y la historia la experiencia de vulnerabilidad, se animan a volver a *lo esencial*.
- ✓ Blessed are those who, when apparent securities disappear; prescriptions and commands fall away and feel in their personal flesh, in the world and in history the experience of vulnerability, are encouraged to return to the essential.

- ✓ Bienaventurados los que han perdido a un ser querido, han perdido el trabajo, el sustento para sus familias, pero se levantan cada día con esperanza verdadera no dejándose paralizar por el miedo o el dolor.
- ✓ Blessed are those who have lost a loved one, lost a job, lost a livelihood for their families, but who wake up every day with true hope and do not allow themselves to be paralyzed by fear or pain.



- ✓ Bienaventurados los que se transforman en justicia y providencia para sus hermanos desafiando cada día el miedo a la pandemia y arriesgándose al martirio de la caridad como profesionales sanitarios, voluntarios, bomberos, cuerpos y fuerzas de seguridad, servicios públicos, e instituciones públicas y privadas.
- ✓ Blessed are those who transform themselves into justice and providence for their brothers and sisters by defying every day the fear of the pandemic and risking the martyrdom of charity as health professionals, volunteers, firemen, security forces, public services, and public and private institutions.



- ✓ Bienaventuradas las comunidades cristianas, sus laicos, sacerdotes, diáconos y consagrados que han agudizado el oído y abierto el corazón al clamor de la tierra y de los hombres multiplicando sus esfuerzos para atender al pueblo de Dios en sus necesidades materiales y espirituales.
- ✓ Blessed are the Christian communities, their laity, priests, deacons and consecrated persons who have sharpened their ears and opened their hearts to the cry of the earth and of men, multiplying their efforts to meet the people of God in their material and spiritual needs.

- ✓ Bienaventurados los que han descubierto las infinitas posibilidades de su corazón y de sus manos poniendo sus dones al servicio de la sociedad y de la evangelización a través de redes sociales, webs y medios de comunicación, sin buscar nada a cambio.
- ✓ Blessed are those who have discovered the infinite possibilities of their heart and hands by putting their gifts at the service of society and evangelization through social networks, websites and the media, without seeking anything in return.



AFRIA. Qadir

- ✓ Bienaventurados los que desde el cumplimiento de las normas y desde el respeto al hermano y a la creación contribuyen silenciosamente para que todo el pueblo pueda atravesar este momento de crisis.
- ✓ Blessed are those who, by observing the rules and respecting their brothers and sisters and creation, contribute silently so that all the people can go through this moment of crisis.
- ✓ Bienaventurados los que con conciencia de pueblo y amor a la casa común no han aprovechado esa situación para enriquecerse ni han dejado sin trabajo y sin futuro a sus hermanos de camino.
- ✓ Blessed are those who, with the conscience of the people and love for the common house, have not taken advantage of this situation to enrich themselves, nor have they left their brothers and sisters without work and without a future.



✓ **Bienaventurados nosotros si después de esta pandemia no somos los mismos: si aprendimos a valorar y a cuidar el don maravilloso de la creación y a cuidarnos unos a otros, si aprendimos a ser más fraternos y solidarios, si descubrimos que somos todos iguales de cara al dolor, a la muerte y a Dios, si no anteponeamos nuestro bien personal al bien común.**

✓ **Blessed are we if, after this pandemic, we are not the same: if we have learned to value and care for the wonderful gift of creation and to care for one another, if we have learned to be more fraternal and in solidarity, if we discover that we are all equal in the face of pain, death and God, if we do not put our personal good before the common good.**



- ✓ **Bienaventurados como Iglesia si reconocemos que somos trabajadores en una Iglesia que es hospital de campaña, y por eso nos atrevemos a dejar lo artificial de nuestra de fe para ser comunidad cristiana que, el único poder que tiene es el de animarse a lavar los pies de los enfermos, descartados y excluidos para después partir la vida y repartir el pan en la gran mesa de la humanidad.**
- ✓ **Blessed as a Church are we if we recognize that we are workers in a Church that is a field hospital, and therefore we dare to leave the artificiality of our faith to be a Christian community that, the only power it has is that of encouraging itself to wash the feet of the sick, discarded and excluded and then to break life and distribute bread at the great table of humanity.**



**SETTIMANA
LAUDATO SI' 2020**

Guardians of God's work

meeting of prayer and reflection



in compagnia del Beato Pier Giorgio Frassati

in compagnia del Beato Pier Giorgio nel 30° anniversario della sua Beatificazione (20 maggio 1990 – 2020)

**dall' omelia di S. Giovanni Paolo
Il 20 maggio 1990**

**from the homily of St. John Paul II
May 20, 1990**

il Beato Pier Giorgio proclama, con il suo esempio, che è "beata" la vita condotta nello Spirito di Cristo, Spirito delle Beatitudini, e che soltanto colui che diventa "uomo delle Beatitudini" riesce a comunicare ai fratelli l'amore e la pace. Ripete che vale veramente la pena sacrificare tutto per servire il Signore. Testimonia che la santità è possibile per tutti e che solo la rivoluzione della carità può accendere nel cuore degli uomini la speranza di un futuro migliore.

The Blessed Pier Giorgio, by his example, proclaims that a life lived in Christ's Spirit, the Spirit of the Beatitudes, is "blessed", and that only the person who becomes a "man or woman of the Beatitudes" can succeed in communicating love and peace to others. He repeats that it is really worth giving up everything to serve the Lord. He testifies that holiness is possible for everyone, and that only the revolution of charity can enkindle the hope of a better future in the hearts of people.